

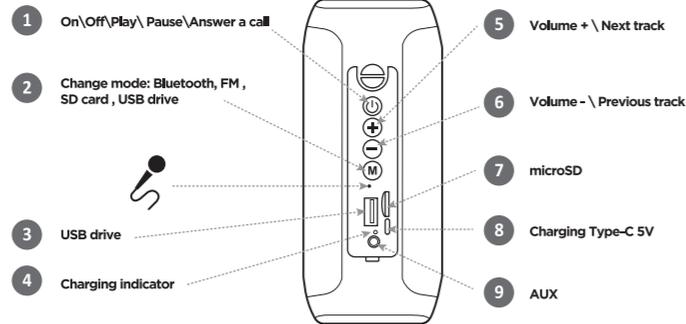
Enjoy S700

Portable speaker

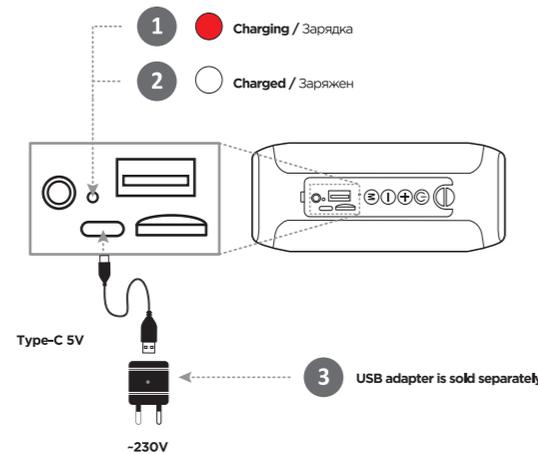
Operation manual



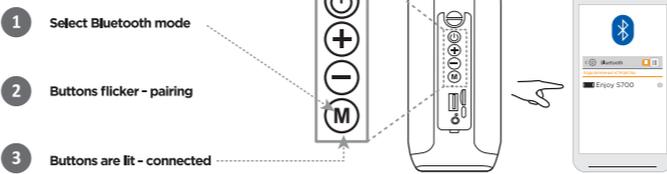
1. Functions



2. Charging



3. Bluetooth Connection



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

ARM

1 Գործարարները

- 1 Միացված է \ Անջատված \ Ավագարկել \ Գաղարկեցնել \ Պատասխանել զանգին
- 2 Փոխել ռեժիմը. Bluetooth, FM, SD քարտ, USB կրիչ
- 3 USB կրիչ
- 4 Լիցքաթիվի մուտքիչ
- 5 Մուտքագրել + \ Հաջորդ ուղի
- 6 Մուտքագրել - \ Նախորդ ուղի
- 7 microSD
- 8 Type-C 5V լիցքավորումը
- 9 AUX

2 Լիցքավորումը

- 1 Լիցքավորումը
- 2 Գանձվում է
- 3 USB ադապտորը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

- 1 Շտրկել Bluetooth ռեժիմը
- 2 Հոմակները թարթում են - զուգավորում
- 3 Հոմակները լուսավորված են՝ միացված

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Aç / Kapat \ Oynat \ Dayandır \ Zangi cavablandırın
- 2 Dəyişdirilmə rejimi: Bluetooth, FM, SD kart, USB sürücü
- 3 USB sürücü
- 4 Şəjz göstəricisi
- 5 Nəcm + \ Növbət iz
- 6 Nəcm - \ Əvvəlki məknə
- 7 microSD
- 8 Type-C 5V-i doldurur
- 9 AUX

2 Şarj olunur

- 1 Şarj olunur
- 2 Şarj edildiyi
- 3 USB adapter ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantısı

- 1 Bluetooth rejimini seçin
- 2 Düymlər titrəyir - cütəşir
- 3 Düymlər yanır - bağlıdır

BEI

1 Функции

- 1 Уключиць / Выключиць \ Прайграць \ Паўза \ Адказаць на званок
- 2 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, SD-карта, USB-дыск
- 3 USB-назвапашалынік
- 4 Індэкатар зарадка
- 5 Гучнасць + \ Наступны трэк
- 6 Гучнасць - \ Папярэдні трэк
- 7 microSD
- 8 Зарадка Type-C 5V
- 9 Дапаможны

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Зараджана
- 3 USB-адаптар прадаецца асобна

3 Паўключэнне Bluetooth

- 1 Абарыце рэжым Bluetooth
- 2 Кнопкі мігацяць - спалучэнне
- 3 Кнопкі гараць - звязаныя

CZ

1 Funkce

- 1 Zapnuto \ Vypnuto \ Přehráť \ Pozastavit \ Přijmout hovor
- 2 Změnit režim: Bluetooth, FM, SD karta, USB disk
- 3 USB disk
- 4 Indikátor nabíjení
- 5 Hlasitost + \ Další skladba
- 6 Hlasitost - \ Předchozí skladba
- 7 microSD
- 8 Nabíjení Type-C 5V
- 9 AUX

2 Nabíjení

- 1 Nabíjení
- 2 Účtováno
- 3 USB adaptér se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

- 1 Vyberte režim Bluetooth
- 2 Tačítka blikají - párování
- 3 Tačítka svítí - připojena

DE

1 Funktionen

- 1 Ein \ Aus \ Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
- 2 Änderungsmodus: Bluetooth, FM, SD-Karte, USB-Laufwerk
- 3 USB Laufwerk
- 4 Ladestandanzeige
- 5 Lautstärke + \ Nächster Titel
- 6 Lautstärke - \ Vorheriger Titel
- 7 microSD
- 8 Laden von Type-C 5V
- 9 AUX

2 Aufladen

- 1 Aufladen
- 2 Berechnet
- 3 USB-Adapter ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

- 1 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
- 2 Tasten flackern - Paarung
- 3 Tasten leuchten - verbunden

ES

1 Funciones

- 1 Encendido \ Apagado \ Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
- 2 Modo de cambio: Bluetooth, FM, tarjeta SD, unidad USB
- 3 unidad USB
- 4 Indicador de carga
- 5 Volumen + \ Pista siguiente
- 6 Volumen - \ Pista anterior
- 7 microSD
- 8 Carga Type-C 5V
- 9 AUX

2 Cargando

- 1 Cargando
- 2 Calculado
- 3 USB-Adapter se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

- 1 Seleccione el modo Bluetooth
- 2 Los botones parpadean - emparejamiento
- 3 Los botones están encendidos - conectados

EU

1 Funciones

- 1 Encendido \ Apagado \ Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
- 2 Modo de cambio: Bluetooth, FM, tarjeta SD, unidad USB
- 3 unidad USB
- 4 Indicador de carga
- 5 Volumen + \ Pista siguiente
- 6 Volumen - \ Pista anterior
- 7 microSD
- 8 Carga Type-C 5V
- 9 AUX

2 Cargando

- 1 Cargando
- 2 Calculado
- 3 USB-Adapter se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

- 1 Seleccione el modo Bluetooth
- 2 Los botones parpadean - emparejamiento
- 3 Los botones están encendidos - conectados

GR

1 Λειτουργίες

- 1 On \ Off \ Play \ Pause \ Απάντηση σε μια κλήση
- 2 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, κάρτα SD, μονάδα USB
- 3 Μονάδα USB
- 4 Ένδειξη φόρτισης
- 5 Ένταση + \ Επόμενο κομμάτι
- 6 Ένταση - \ Προηγούμενο κομμάτι
- 7 microSD
- 8 Φόρτιση Type-C 5V
- 9 AUX

2 Φόρτιση

- 1 Φόρτιση
- 2 Φορτισμένη
- 3 Ο προσαρμογέας USB πωλείται ξεχωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

- 1 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- 2 Κομπιτά τρεμοπαίζουν - συζεύξη
- 3 Τα κομπιτά είναι αναμμένα - συνδεδεμένα

HR / CNR

1 Funkcije

- 1 Uključeno \ Isključeno \ Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorite na poziv
- 2 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, SD kartica, USB pogon
- 3 USB pogon
- 4 Indikator punjenja
- 5 Glasnoća + \ Sljedeća pjesma
- 6 Glasnoća - \ Prethodna pjesma
- 7 microSD
- 8 Punjenje Type-C 5V
- 9 POMOĆNI

2 Punjenje

- 1 Punjenje
- 2 Napunjeno
- 3 USB adapter prodaje se zasebno

3 Bluetooth veza

- 1 Odaberite Bluetooth način
- 2 Gumbi trepere - uparivanje
- 3 Gumbi su osvijetljeni - povezani

HUN

1 Funkciók

- 1 Be \ Ki \ Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
- 2 Módváltás: Bluetooth, FM, SD kártya, USB meghajtó
- 3 USB meghajtó
- 4 Töltéjelző
- 5 Volume + \ Next track
- 6 Hangerő - \ Előző szám
- 7 microSD
- 8 Type-C 5V töltése
- 9 AUX

2 Töltés

- 1 Töltés
- 2 Töltött
- 3 Az USB adapter külön kapható

3 Bluetooth kapcsolat

- 1 Odaberite Bluetooth način
- 2 Gumbi trepere - uparivanje
- 3 Gumbi su osvijetljeni - povezani

RU

1 Функции

- 1 Вкл/выкл/Воспроизведение/Пауза/ Ответить на звонок
- 2 Смена режима: Bluetooth, FM, SD карта, флешка USB
- 3 Флешка USB
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Громкость + /Следующий трек
- 6 Громкость - /Предыдущий трек
- 7 microSD
- 8 Разъем для зарядки Type-C 5V
- 9 Линейный вход

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Заряжен
- 3 USB адаптер приобретается отдельно

3 Соединение по Bluetooth

- 1 Выбрать режим Bluetooth
- 2 Кнопки мерцают - поиск телефона
- 3 Кнопки светятся - подсоединен

SLV

1 Funkcije

- 1 Vklj / Izklj / Predvajanje \ Premor \ Sprejem klica
- 2 Spremeni način: Bluetooth, FM, kartica SD, pogon USB
- 3 Pogon USB
- 4 Indikator polnjenja
- 5 Glasnost + \ Naslednja skladba
- 6 Glasnost - \ Prejšnja skladba
- 7 microSD
- 8 Polnjenje Type-C 5V
- 9 AUX

2 Polnjenje

- 1 Polnjenje
- 2 Napolnjeno
- 3 USB adapter se prodaja ločeno

3 Bluetooth povezava

- 1 Izberite način Bluetooth
- 2 Gumbi utripajo - seznanjanje
- 3 Gumbi svetlejo - povezani

SVK

1 Funkcie

- 1 Zapnuté \ Vypnuté \ Prehrat \ Pozastavit \ Prijat hovor
- 2 Smeniť režim: Bluetooth, FM, SD karta, USB disk
- 3 USB disk
- 4 Indikátor nabíjania
- 5 Hlasitosť + \ Ďalšia skladba
- 6 Hlasitosť - \ Predchádzajúca stopa
- 7 microSD
- 8 Nabíjanie Type-C 5V
- 9 AUX

2 Nabíjanie

- 1 Nabíjanie
- 2 Spoplatnené
- 3 USB adaptér sa predáva samostatne

3 Bluetooth pripojenie

- 1 Vyberte režim Bluetooth
- 2 Blikanie tlačidiel - párovanie
- 3 Tlačidlá svietia - sú spojené

UKR

1 Функції

- 1 Вмикнути/Вимкнути/Відтворити/ Пауза/Відповіді на дзвінок
- 2 Режим зміни: Bluetooth, FM, SD-карта, USB-накопичувач
- 3 USB-накопичувач
- 4 Індикатор зарядки
- 5 Гучність + \ Наступна доріжка
- 6 Гучність - \ Попередня доріжка
- 7 microSD
- 8 Зарядка Type-C 5V
- 9 AUX

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Заряджається
- 3 USB-адаптер продається окремо

3 Підключення Bluetooth

- 1 Виберіть режим Bluetooth
- 2 Кнопки мерехтять - сполучення
- 3 Кнопки світяться - підключені

UZB

1 Yozifalar

- 1 Yozifalar
- 2 Yozifalar
- 3 USB adapter alohida sotiladi

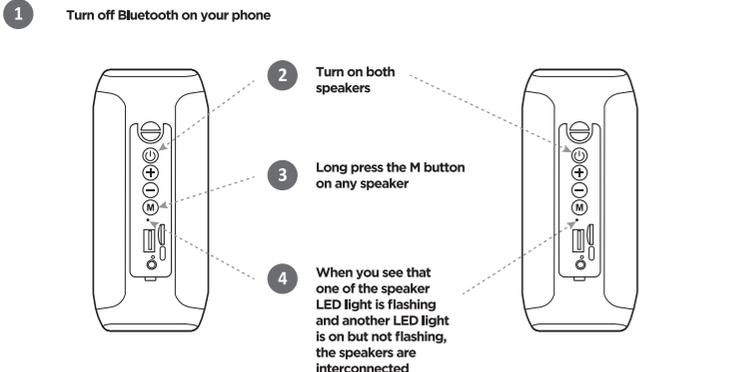
2 Zaryadlanmoqda

- 1 Zaryadlanmoqda
- 2 Zaryadlanmoqda
- 3 USB adapter alohida sotiladi

3 Bluetooth ulanishi

- 1 Bluetooth ulanishi
- 2 Bluetooth ulanishi
- 3 Bluetooth ulanishi

4. Using two S700 to listen the stereo (TWS mode)



5. Turn on Bluetooth on your phone and connect to the S700



6. To disable TWS mode - long press the M button on any speaker



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

ARM
4 **Օգտագործելով երկու S700 սառնրն (TWS ռեժիմ) ունենալու համար**
 1 Կլկոցեք ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
 2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
 3 Երկար սեղմել M կոճակը ցանկացած բարձրախոսի վրա
 4 Երբ տեսնում եք, որ բարձրախոսներից մեկի LED լույսը բարձրում է, իսկ մեկ այլ LED լույսը միացված է, բայց չի բարձրում, բարձրախոսները փոխապահված են
 5 Միացրեք ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը և միացրեք S700-ին
 6 TWS ռեժիմն անջատելու համար, երկար սեղմել M ցանկացած կոճակի M կոճակի վրա
 Լույսն ընկալում է, երբ մեկուկի խնդրում են գաղտնաբան մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք «0000»

CZ
4 **Poslech stereofonního zvuku pomocí dvou S700 (režim TWS)**
 1 Vypněte Bluetooth na telefonu
 2 Zapněte oba reproduktory
 3 Dlouze stiskněte tlačítko M na libovolném reproduktoru
 4 Když vidíte, že jeden z reproduktorů LED bliká a druhý LED svítí, ale neblíká, reproduktory jsou propojeny
 5 Zapněte Bluetooth v telefonu a připojte se k S700
 6 Chcete-li deaktivovat režim TWS - dlouze stiskněte tlačítko M na libovolném reproduktoru
 Poznámky: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

AZE
4 **Stereo dinləmək üçün iki S700 istifadə etmək (TWS rejimi)**
 1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
 2 Hər iki spikeri da yandırın
 3 Hər hansı bir hoparlördəki M düyməsini uzun müddət basın
 4 Dinamiklərdən birinin LED işığınin yanib-söndüyünə və digər LED işığınin yanib-söndüyünə görsəniz, dinamiklər bir-birinə bağlıdır.
 5 Telefonunuzdakı bluetoothu açın və S700-ə qoşun
 6 TWS rejimini deaktiv etmək üçün - hər hansı bir hoparlördəki M düyməsini uzun müddət basın
 Qeydlər: Bir şifrə daxil etməyiniz istənilsə, sadəcə "0000" yazın

DE
4 **Verwenden von zwei S700 zum Hören der Stereoanlage (TWS-Modus)**
 1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
 2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
 3 Drücken Sie lange die M-Taste an einem beliebigen Lautsprecher
 4 Wenn Sie sehen, dass eine der Lautsprecher-LEDs blinkt und eine andere LED leuchtet, aber nicht blinkt, sind die Lautsprecher miteinander verbunden
 5 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein und stellen Sie eine Verbindung zum S700 her
 6 So deaktivieren Sie den TWS-Modus: Drücken Sie lange die M-Taste an einem beliebigen Lautsprecher
 Hinweise: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

BEL
4 **Выкарыстанне двух S700 для паслухоўвання стэрэа (рэжым TWS)**
 1 Завключыце Bluetooth на тэлефоне
 2 Уключыце абедзве калонкі
 3 Доўга націскайце кнопку M на любым дынаміку
 4 Калі вы бачыце, што адзін са святлодыёдаў дынаміка міргае, а іншы святлодыёд гарыць, але не міргае, дынамікі злучаны паміж сабой
 5 Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да S700
 6 Каб адключыце рэжым TWS, націскайце кнопку M на любым дынаміку
 Заўвага: Калі вам будзе прапанавана ўввесці пароль, проста ўввядзіце «0000»

ES
4 **Usando dos S700 para escuchar el estéreo (modo TWS)**
 1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
 2 Enciende ambos altavoces
 3 Mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz
 4 Cuando vea que una de las luces LED de los altavoces parpadea y otra luz LED está encendida pero no parpadea, los altavoces están interconectados
 5 Encienda el bluetooth de su teléfono y conéctese al S700
 6 Para deshabilitar el modo TWS, mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz
 Notas: En el caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese "0000"

EST
4 **Kahe S700 kasutamise stereo kuulamiseks (TWS-režiim)**
 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
 2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
 3 Döuga nauksikajide kнопки M на любым динаміку
 4 Kui näete, et üks kõlari LED-tuli vilgub ja teine LED-tuli põleb, kuid ei vilgu, on kõlarid omavahel ühendatud
 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja ühendage seade S700
 6 TWS-režiimi keelamiseks vajutage mis tahes kõlari nuppu M pikalt
 Märkused: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt „0000“

GRE
4 **Χρησιμοποιώντας δύο S700 για ακρόαση στερεοφωνικού (λεϊτούργια TWS)**
 1 Απaga el bluetooth de tu teléfono
 2 Enciende ambos altavoces
 3 Mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz
 4 Cuando vea que una de las luces LED de los altavoces parpadea y otra luz LED está encendida pero no parpadea, los altavoces están interconectados
 5 Encienda el bluetooth de su teléfono y conéctese al S700
 6 Para deshabilitar el modo TWS, mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz
 Notas: En el caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese "0000"

FI
4 **Kahden S700:n käyttäminen stereokuunteluun (TWS-tila)**
 1 Sammuta Bluetooth-puhelimessa
 2 Kytke molemmat kaiuttimet päälle
 3 Paina pitkään minkä tahansa kaiuttimen M-painiketta
 4 Kun näet, että yksi kaiuttimen LED-valoista vilkkuu ja toinen LED-valo palaa, mutta ei vilku, kaiuttimet on kytketty toisiinsa
 5 Kytke puhelimien Bluetooth päälle ja muodosta yhteys S700:een
 6 TWS-tilan poistaminen käytöstä - paina pitkään minkä tahansa kaiuttimen M-painiketta
 Huomautuksia: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita vain 0000

HR / CNR
4 **Upotreba dva S700 za slušanje stereo uređaja (TWS način)**
 1 Isključite bluetooth na telefonu
 2 Uključite oba zvučnika
 3 Dugo pritisnite gumb M na bilo kojem zvučniku
 4 Kada vidite da jedno LED svjetlo zvučnika treperi, a drugo LED svjetlo svijetli, ali ne treperi, zvučnici su međusobno povezani
 5 Uključite bluetooth na telefonu i povežite se sa S700
 6 Da biste onemogućili TWS način rada - dugo pritisnite tipku M na bilo kojem zvučniku
 Napomena: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

GEO
4 **გამოიყენეთ ორი S700 სტერეო მოსმენად (TWS რეჟიმი)**
 1 გამორთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
 2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
 3 დიდხანს დააჭირეთ ლუკვას M ნებისმიერ დინამიკს
 4 როდესაც ხედავთ, რომ ერთ-ერთი დინამიკის LED ნათურა ციმციმებს და მეორე LED ნათურა ჩართულია, მაგრამ არ ციმციმებს, დინამიკები ერთმანეთთან არის დაკავშირებული
 5 ჩართეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე და დააკავშირდით S700-ს
 6 TWS რეჟიმის გამორთვისათვის - ხანგრძლივად დააჭირეთ M დინამიკის ლუკვას
 შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ თქვენ მოთხოვნა გეკითხებათ, უბრალოდ შეივანეთ "0000"

HUN
4 **Két S700 használatra sztereó hallgatáshoz (TWS mód)**
 1 Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
 2 Kapcsolja be mindkét hangszórót
 3 Hosszan nyomja meg az M gombot bármely hangszórón
 4 Ha azt látja, hogy az egyik hangszóró LED jelzőfénye villog, a másik LED pedig világít, de nem villog, a hangszórók össze vannak kötve.
 5 Kapcsolja be a Bluetooth-ot a telefonján, és csatlakozzon az S700-hoz
 6 A TWS mód kikapcsolásához - nyomja meg hosszán az M gombot bármely hangszórón
 Megjegyzések: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a „0000”

KAZ
4 **Стереo тыңдау үшін екі S700 пайдалану (TWS режимі)**
 1 Телешоныңдағы bluetooth қызметін өшіріңіз
 2 Екі динамикті де қосыңыз
 3 Кез келген динамиктері M түймесін ұзақ басыңыз
 4 Динамиктердің бірінің жарық диодты шамы жыпылықтап тұрғанын және басқа жарық диодты шамы қосылса, бірақ жыпылықтап тұрғанын көргенде, динамиктер бір-біріне қосылған
 5 Телешоныңдағы bluetooth қосынды және S700 қосындына
 6 TWS режимін ажырату үшін кез-келген динамиктері M түймесін ұзақ басыңыз
 Ескертпе: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай "0000" енгізіңіз

UKR
4 **Використання двох S700 для прослуховування стереосистеми (режим TWS)**
 1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
 2 Увімкніть обидва динаміки
 3 Тривале натискання кнопки M на будь-якому динаміку
 4 Якщо ви бачите, що один із світлодіодів динаміки блимає, а інший світлодіод горить, але не блимає, динаміки з'єднані між собою
 5 Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до S700
 6 Щоб вимкнути режим TWS - довго натискайте кнопку M на будь-якому динаміку
 Примітка: Якщо вам буде запропоновано ввести пароль, просто введіть „0000“

PL
4 **Korzystanie z dwóch S700 do słuchania stereo (tryb TWS)**
 1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
 2 Włącz oba głośniki
 3 Długo nacisnij przycisk M na dowolnym głośniku
 4 Gdy zobaczysz, że jedna dioda LED głośnika miga, a druga dioda LED świeci, ale nie miga, głośniki są ze sobą połączone
 5 Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z S700
 6 Aby wyłączyć tryb TWS - nacisnij i przytrzymaj przycisk M na dowolnym głośniku
 Uwagi: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000“

UZB
4 **Stereo tinglash uchun ikkita S700 dan foydalanish (TWS rejimi)**
 1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
 2 Ikkala kamayni ham yoqing
 3 Har qanday kamayda M tugmachasini uzoq bosing
 4 Dinamiklardan birining LED chirog'i mitilayotganini va boshqa LED chiroq yonayotganini, lekin mitilamayotganini ko'rsangiz, kamaylar bir-biriga ulangan
 5 S700-ga ulaning
 6 TWS rejimini o'chirish uchun har qanday kamaydagi M tugmachasini uzoq bosing
 Izohlar: Agar sizdan parol so'ralsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

RO
4 **Folosirea a două S700 pentru a asculta stereo (modul TWS)**
 1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
 2 Porniți ambele difuzoare
 3 Apăsati lung butonul M de pe orice difuzor
 4 Când vedeți că unul dintr-le LED-ul difuzorului clipește și un alt LED este aprins, dar nu clipește, difuzoarele sunt interconectate
 5 Porniți bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la S700
 6 Pentru a dezactiva modul TWS - apăsați lung butonul M de pe orice difuzor
 Note: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000“

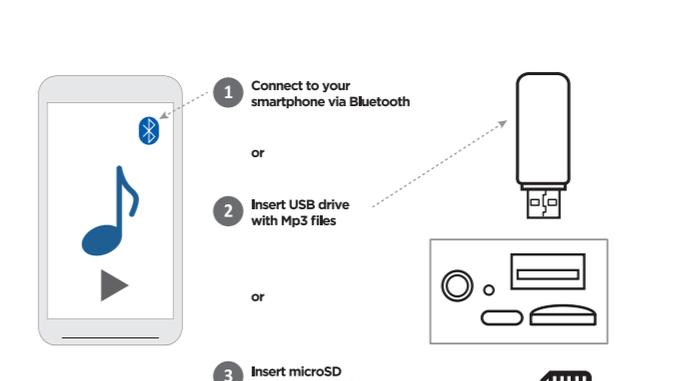
SVK
4 **Používání dvoch S700 na stereofónne počúvanie (režim TWS)**
 1 Vypnúť bluetooth na telefóne
 2 Zapnúť obidva reproduktory
 3 Dlhú stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore
 4 Keď vidíte, že jeden z LED indikátorov reproduktora bliká a druhý LED indikátor svieti, ale neblíka, reproduktory sú prepojené
 5 Zapnúť bluetooth na telefóne a pripojte sa k S700
 6 Zakázanie režimu TWS - dlho stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore
 Poznámky: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000“

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

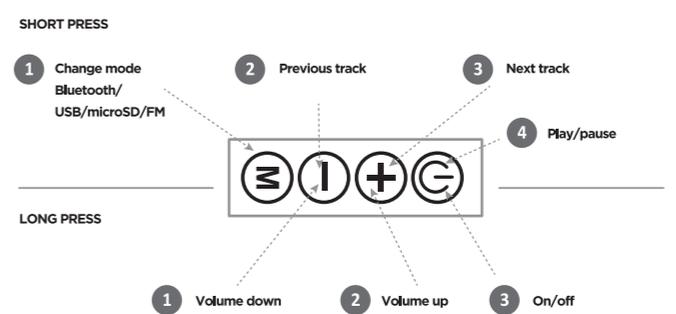
SLV
4 **Uporaba dveh S700 za poslušanje stereo zvoka (način TWS)**
 1 Izključite bluetooth na telefonu
 2 Vključite oba zvočnika
 3 Dolgo pritisnite gumb M na katerem koli zvočniku
 4 Ko vidite, da ena lučka LED zvočnika utripa, druga lučka LED pa sveti, a ne utripa, sta zvočnika med seboj povezana
 5 V telefonu vklopite bluetooth in se povežite s telefonom S700
 6 Če želite onemogočiti način TWS - dolgo pritisnite gumb M na katerem koli zvočniku
 Opomba: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite „0000“

SVK
4 **Používání dvoch S700 na stereofónne počúvanie (režim TWS)**
 1 Vypnúť bluetooth na telefóne
 2 Zapnúť obidva reproduktory
 3 Dlhú stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore
 4 Keď vidíte, že jeden z LED indikátorov reproduktora bliká a druhý LED indikátor svieti, ale neblíka, reproduktory sú prepojené
 5 Zapnúť bluetooth na telefóne a pripojte sa k S700
 6 Zakázanie režimu TWS - dlho stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore
 Poznámky: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000“

5. PLAY/PAUSE, BLUETOOTH/MP3 MODE



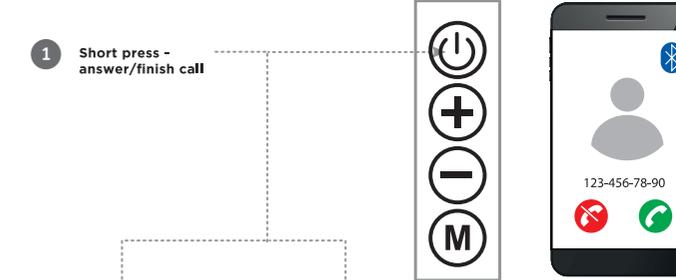
*USB flash drive and TF drive must be formatted in FAT32 system



SHORT PRESS
 1 Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM
 2 Previous track
 3 Next track
 4 Play/pause

LONG PRESS
 1 Volume down
 2 Volume up
 3 On/off

6. Phone call



ARM
5 **Նվազաբլիզում / դադար, Bluetooth / MP3 ռեժիմ**
 1 Միացրեք ձեր սմարթֆոնին Bluetooth-ի միջոցով
 2 Տեղադրեք USB կրիչ MP3 ֆայլերով կամ
 3 Տեղադրեք microSD քարտ MP3 ֆայլերով
ՔԱՆՈՒՄ ՄԱՍՈՒՆԸ
 1 Փոխել ռեժիմը Bluetooth / USB / FM
 2 Նախորդ ուղի
 3 Նախորդ ուղի
 4 Դադարը \ Դադարը
ԵՐՎԱՆԻ ՄԱՍՈՒՆԸ
 1 Մեմափայլը ինչու է
 2 Չալիկի բարձրացում
 3 Միացում անջատում
 *USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ֆորմատավորված լինեն FAT32 ձևաչափով
ՇՆՍԱԽՈՒՄԱՎԱՆՔ
 1 Սեմափայլը ինչու է
 2 Չալիկի բարձրացում
 3 Միացում անջատում
 *USB-նաչափափայլիկ i TF-նաչափափայլիկ պահանջները պահանջարկով վերջինիս զանգը

AZE
5 **Çal / fasilə, Bluetooth / MP3 rejimi**
 1 Smartfonunuza Bluetooth vasitəsilə qoşulsun və ya
 2 USB sürücüsünü MP3 sənədləri ilə daxil edin və ya
 3 MP3 faylları ilə microSD kartı daxil edin
QISA MƏTBUAAT
 1 Bluetooth / USB / microSD / FM rejimini dəyişdirin
 2 Əvvəlki trek
 3 Növbəti trek
 4 Oynat / Durdurun
UZUN PRESS
 1 Səs aşağı
 2 Səsi artır
 3 Yandır / Durdurun
QISA MƏTBUAAT
 1 Səs basın - zangi cavablandır / bitir
 2 Uzun basın - zəngdən imtina edin
 3 Cüt klikləyin - son zangi yığın

BEL
5 **Прайграванне / паўза, рэжым Bluetooth / MP3**
 1 Падключыцеся да смартфона праз Bluetooth альбо
 2 Устаўце USB-назапашвальнік з файламi MP3 альбо
 3 Устаўце карту MicroSD з файламi MP3
КАРТОКІ НАЦІСК
 1 Змяніце рэжым Bluetooth / USB / microSD / FM
 2 Папярэдні трэк
 3 Наступны трэк
 4 Прайграванне \ Паўза
ДОўГІ НАЦІСК
 1 Памешчыць гучнасць
 2 Павялічыць гучнасць
 3 Укл / выкл
 *USB-назапашвальнік i TF-назапашвальнік павінны быць адфарматаваны ў сістэме FAT32
Тэлефонны званок
 1 Кароткі націск - адказа / завяршэнне выкліку
 2 Доўгі націск - адхіленне выкліку
 3 Двойчы пстрыкніце - набраўшы апошні званок

CZ
5 **Přehrávání / pozastavení, režim Bluetooth / MP3**
1 Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth nebo
2 Vložte jednotku USB se soubory MP3 nebo
3 Vložte kartu microSD se soubory MP3
KRÁTKÉ STISKNUTÍ
1 Změňte režim Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Předchozí skladba
3 Další skladba
4 Přehrát \ Pozastavit
DLHÝ TISK
1 Snížit hlasitost
2 Zvýšit hlasitost
3 Zapnuto / vypnuto
*Jednotka USB flash a jednotka TF musí být naformátována v systému FAT32
6 **Telefonát**
1 Krátké stisknutí - přijetí / dokončení hovoru
2 Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru
3 Dvojitě kliknutí - vytočení posledního hovoru

DE
5 **Wiedergabe / Pause, Bluetooth / MP3-Modus**
1 Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her oder
2 USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen oder
3 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
KURZ DRÜCKEN
1 Ändern Sie den Modus Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Vorheriges Lied
3 Nächster Titel
4 Spielpause
LANG DRÜCKEN
1 Lautstärke runter
2 Lautstärke erhöhen
3 An / aus
*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen im FAT32-System formatiert sein
6 **Anruf**
1 Kurz drücken - Anruf entgegennehmen / beenden
2 Langes Drücken - Anruf ablehnen
3 Doppelklicken - letzten Anruf wählen

ES
5 **Reproducir / pausar, modo Bluetooth / MP3**
1 Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth o
2 Inserte una unidad USB con archivos MP3 o
3 Inserte la tarjeta microSD con archivos MP3
PULSACIÓN CORTA
1 Cambiar modo Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Pista anterior
3 Siguiente pista
4 Reproducir / pausar
PULSACIÓN LARGA
1 Bajar volumen
2 Sube el volumen
3 Encendido / apagado
*La unidad flash USB y la unidad TF deben estar formateadas en el sistema FAT32
6 **Llamada telefónica**
1 Pulsación corta: responder / finalizar llamada
2 Pulsación larga: rechazar llamada
Doble clic: marcando la última llamada

GRE
5 **Αναπαραγωγή / παύση, λειτουργία Bluetooth / MP3**
1 Συνδέηθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth ή
2 Τοποθετήστε τη μονάδα USB με αρχεία MP3 ή
3 Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία MP3
ΣΥΝΤΟΜΟ ΠΑΤΗΜΑ
1 Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Προηγούμενο κομμάτι
3 Επόμενο κομμάτι
4 Αναπαιξτε \ Παύση
ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
1 Χαμηλότερο ή
2 Έντονο ήχο
3 Ενεργότητα / Απενεργοποίηση
*Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να διαμορφωθούν σε σύστημα FAT32
6 **Τηλεφωνική κλήση**
1 Σύνομο πατήμα - απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
2 Παρατεταμένο πατήμα - απόρριψη κλήσης
3 Διπλό κλικ - κλήση τελευταίας κλήσης

HR / CNR
5 **Reprodukcija / pauza, Bluetooth / MP3 način**
1 Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha ili
2 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama ili
3 Umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
KRATKI PRITISAK
1 Promijenite način rada Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Prethodni zapis
3 Sljedeća pjesma
4 Reprodukuj \ Pauziraj
DUGI PRITISAK
1 Smanjiti glasnoću
2 Pojačati
3 Uključeno / Isključeno
*USB flash pogon i TF pogon moraju biti formatirani u FAT32 sustavu
6 **Telefonski poziv**
1 Kratki pritisak - odgovor / završetak poziva
2 Dugi pritisak - odbijanje poziva
3 Dvaput kliknite - biranje zadnjeg poziva

HUN
5 **Lejátszás / szünet, Bluetooth / MP3 mód**
1 Csatlakozás okostelefonjához Bluetooth-on keresztül vagy
2 Helyezze be az USB meghajtót MP3 fájlokkal vagy
3 Helyezze be az MP3 fájlokat tartalmazó microSD kártyát
RÖVID MEGNYOMÁS
1 Mód váltása Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Előző szám
3 Következő szám
4 Hosszú nyomtatás
1 Lehalkít
2 Hangerő fel
3 Be / ki
*Az USB flash meghajtót és a TF meghajtót és a TF meghajtót FAT32 rendszerben kell formázni
6 **Telefon hívás**
1 Rövid megnyomás - hívás fogadása / befejezése
2 Hosszan nyomja meg - elutasítja a hívást
3 Dupla kattintás - az utolsó hívás tárcsázása

RU
5 **Воспроизведение/пауза режим Bluetooth/MP3**
1 Подключитесь по BT к смартфону или
2 Вставьте USB-накопитель с файлами MP3 или
3 Вставьте карту microSD с файлами MP3
КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
1 Переключение режима Bluetooth/USB/microSD/FM
2 Предыдущий трек
3 Следующий трек
4 Воспроизвести \ Пауза
ДЛИТЕЛЬНОЕ НАЖАТИЕ
1 Уменьшить громкость
2 Увеличить громкость
3 Вкл / выкл
*USB-накопитель и TF-накопитель должны быть отформатированы в системе FAT32.
6 **Телефонные звонки**
1 Короткое нажатие - ответить/закончить звонок
2 Нажатие/удержание - отклонить звонок
3 Двойной клик - звонок на последний набранный номер

SLV
5 **Predvajanje / premor, način Bluetooth / MP3**
1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth ali
2 Vstavite pogon USB z datotekami MP3 ali
3 Vstavite kartico microSD z datotekami MP3
KRATEK PRITISK
1 Spremenite način Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Prejšnja skladba
3 Naslednja skladba
4 Predvajanje \ Premor
DOLG TISK
1 Znižaj glasnost
2 Povečaj glasnost
3 Zapnute / Vpnete
*Pogon USB in pogon TF morata biti formatirana v sistemu FAT32
6 **Telefonski klic**
1 Kratek pritisk - odgovor / zaključek klica
2 Dolgo pritisnite - zavrnite klic
3 Dvočklik - klicanje zadnjega klica

SVK
5 **Prehrávanie / pozastavenie, režim Bluetooth / MP3**
1 Pripojte sa k svojmu smartfónu cez Bluetooth alebo
2 Vložte jednotku USB so súborní MP3 alebo
3 Vložte kartu microSD so súborní MP3
KRÁTKE STLAČENIE
1 Zmena režimu Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Predchádzajúca stopa
3 Ďalšia skladba
4 Prehrať \ Pozastaviť
DLHÝ TLAC
1 Znížiť hlasitosť
2 Zvýšiť hlasitosť
3 Zapnuté / Vypnuté
*Jednotka USB flash a jednotka TF musia byť naformátované v systéme FAT32
6 **Hovor**
1 Krátke stlačenie - prijatie / ukončenie hovoru
2 Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru
3 Dvojitě kliknutie - vytočenie posledného hovoru

SWE
5 **Spela upp / pausa, Bluetooth / MP3-läge**
1 Anslut till din smartphone via Bluetooth eller
2 Sätt i USB-enhet med MP3-filer eller
3 Sätt i microSD-kort med MP3-filer
KORT TRYCK
1 Ändra läge Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Föregående spår
3 Nästa spår
4 Spela \ Pausa
LANG PRESS
1 Sänkt volymen
2 Ökad volymen
3 På / av
*USB-minne och TF-enhet måste formateras i FAT32-systemet
6 **Telefonsamtal**
1 Kort tryck - svara / avsluta samtal
2 Långt tryck - avvisa samtal
3 Dubbelklicka - ring upp det senaste samtalet

UKR
5 **Відтворення/пауза, режим Bluetooth/MP3**
1 Підключіться до смартфона за допомогою Bluetooth або
2 Вставте USB-накопичувач із файлами MP3 або
3 Вставте карту microSD із файлами MP3
КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ
1 Зміна режиму Bluetooth/USB/microSD/FM
2 Попередній трек
3 Наступний трек
4 Грати \ Пауза
ДОЛГА ПРЕСА
1 Зменшення гучності
2 Збільшити гучність
3 Увімкнено вимкнено *USB-накопичувач і TF-накопичувач повинні бути відформатовані в системі FAT32
6 **Телефонний дзвінок**
1 Коротке натискання - відповідь/закінчення дзвінка
2 Тривале натискання - відхилити дзвінок
3 Двічі клацніть - набір останнього дзвінка

ARM
7 **FM ռադիո**
1 Միացրեք Type-C մալուխը (սա պլեխակալի է)
2 Ընտրեք FM ռադիոյի ռժիմը
3 Կառուցեք երկու պլախտուստ որևէ մակը
4 Սպասեք մոլմ լույս
5 Արագ կոճակները բարձրում են - որևէ երկու պլեխ կալանները
6 Կանխող կոճակները բարձրում են - ռադիո լսելը
7 Երկու պլեխում - ձայնի ինտենսիտետը / վերն ինտենսիտետը
8 Սև լույսը - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE
7 **FM radio**
1 Type-C kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM radio rejimini seçin
3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
4 1 dəq gözləyin
5 Sürətli düymələr titrəyir - stansiyaları axtarın və saxlayın
6 Yavaş düymələr titrəyir - radio dinləyir
7 Uzun basın - səs aşağı / yuxarı
8 Əvvəlki - növbəti stansiyaya vurun

BEL
7 **FM-радио**
1 Подключите кабель Type-C (эта антенна)
2 Выберите режим FM-радио
3 Нажмите - начните поиск
4 Пачакайце 1 хв
5 Мільгаюць хуткія кнопкі - пошук і захоўванне станцый
6 Мігаюць павольныя кнопкі - праслухоўванне радыё
7 Доўгі націск - памяншэнне / павелічэнне гучнасці
8 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
jaam

FI
7 **FM-radio**
1 Liitä Type-C-kaapeli (tästä on antenni)
2 Valitse FM-radiotila
3 Napsauta - aloita automaattinen haku
4 Odota 1 min
5 Nopeat painikkeet välikkyvät - etsi ja tallenna asema
6 Hitaat painikkeet välikkyvät - kuuntele radiota
7 Pitkä painallus - äänenvoimakkuuden säätäminen alas / ylös
8 Napsauta - edellinen / seuraava asema

EST
7 **FM-raadio**
1 Ühendage Type-C-kaabel (see on antenn)
2 Valige FM-raadio režiim
3 Klõpsake - alustage automaatselt otsimist
4 Oodake 1 min
5 Kiired nupud vilguvad - jaamade otsimine ja salvestamine
6 Aeglased nupud värelevad - raadiot kuulates
7 Pikk vajutus - helitugevuse vähendamise / suurendamine
8 Klõpsake - eelmine / järgmine astunud staatsiya
jaam

EST
7 **Radio FM**
1 Conecta el cable Type-C (esta es la antena)
2 Selecciona el modo de radio FM
3 Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
4 Espera 1 minuto
5 Los botones rápidos parpadean: buscar y almacenar estaciones
6 Los botones lentos parpadean - escuchando la radio
7 Pulsación larga - subir / bajar volumen
8 Haga clic en - estación anterior / siguiente

GRE
7 **Ραδιόφωνο FM**
1 Συνδέστε το καλώδιο Type-C (αυτή είναι η κεραία)
2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3 Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4 Περιμένετε 1 λεπτό
5 Τα γρήγορα κουμπιά τρεμοπαίζουν - αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
6 Τα αργά κουμπιά τρεμοπαίζουν - ακούγοντας το ραδιόφωνο
7 Πατήστε παρατεταμένα - ένταση προς τα κάτω / πάνω
8 Κάντε κλικ - προηγούμενο / επόμενο σταθμό

HR / CNR
7 **FM radio**
1 Spojite Type-C kabel (ovo je antena)
2 Odaberite način FM radija
3 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4 Pričekajte 1 min
5 Brzi gumbi trepere - pretražite i pohranjujte stanice
6 Spori gumbi trepere - slušanje radióit haltagakna
7 Dugi pritisak - smanjivanje / povećavanje glasnoće
8 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

HUN
7 **FM rádió**
1 Csatlakoztassa a Type-C kábelt (ez az antenna)
2 Válassza az FM rádió módot
3 Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
4 Várjon 1 percet
5 A gyors gombok villognak - kereshet és tárolhat állomásokat
6 A lassú gombok villognak - rádiót hallgatnak
7 Hosszan nyomja - hangerő le / fel
8 Kattintson - előző / következő állomás

ARM
7 **FM ռադիո**
1 Միացրեք Type-C մալուխը (սա պլեխակալի է)
2 Ընտրեք FM ռադիոյի ռժիմը
3 Կառուցեք երկու պլախտուստ որևէ մակը
4 Սպասեք մոլմ լույս
5 Արագ կոճակները բարձրում են - որևէ երկու պլեխ կալանները
6 Կանխող կոճակները բարձրում են - ռադիո լսելը
7 Երկու պլեխում - ձայնի ինտենսիտետը / վերն ինտենսիտետը
8 Սև լույսը - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE
7 **FM radio**
1 Type-C kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM radio rejimini seçin
3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
4 1 dəq gözləyin
5 Sürətli düymələr titrəyir - stansiyaları axtarın və saxlayın
6 Yavaş düymələr titrəyir - radio dinləyir
7 Uzun basın - səs aşağı / yuxarı
8 Əvvəlki - növbəti stansiyaya vurun

BEL
7 **FM-радио**
1 Подключите кабель Type-C (эта антенна)
2 Выберите режим FM-радио
3 Нажмите - начните поиск
4 Пачакайце 1 хв
5 Мільгаюць хуткія кнопкі - пошук і захоўванне станцый
6 Мігаюць павольныя кнопкі - праслухоўванне радыё
7 Доўгі націск - памяншэнне / павелічэнне гучнасці
8 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
jaam

FI
7 **FM-radio**
1 Liitä Type-C-kaapeli (tästä on antenni)
2 Valitse FM-radiotila
3 Napsauta - aloita automaattinen haku
4 Odota 1 min
5 Nopeat painikkeet välikkyvät - etsi ja tallenna asema
6 Hitaat painikkeet välikkyvät - kuuntele radiota
7 Pitkä painallus - äänenvoimakkuuden säätäminen alas / ylös
8 Napsauta - edellinen / seuraava asema

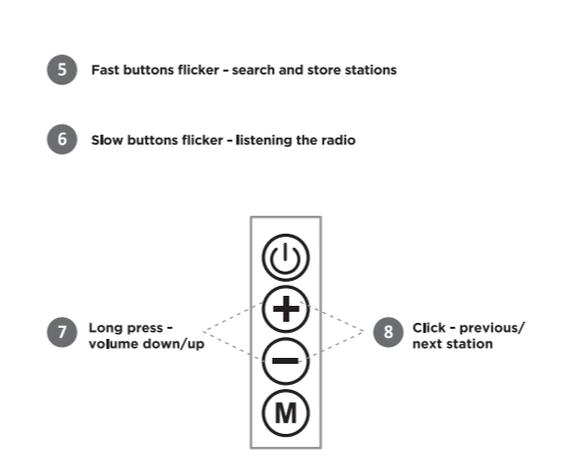
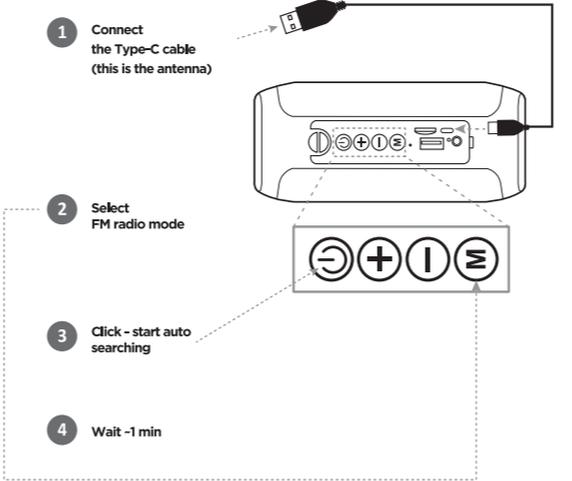
EST
7 **FM-raadio**
1 Ühendage Type-C-kaabel (see on antenn)
2 Valige FM-raadio režiim
3 Klõpsake - alustage automaatselt otsimist
4 Oodake 1 min
5 Kiired nupud vilguvad - jaamade otsimine ja salvestamine
6 Aeglased nupud värelevad - raadiot kuulates
7 Pikk vajutus - helitugevuse vähendamise / suurendamine
8 Klõpsake - eelmine / järgmine astunud staatsiya
jaam

GRE
7 **Ραδιόφωνο FM**
1 Συνδέστε το καλώδιο Type-C (αυτή είναι η κεραία)
2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3 Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4 Περιμένετε 1 λεπτό
5 Τα γρήγορα κουμπιά τρεμοπαίζουν - αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
6 Τα αργά κουμπιά τρεμοπαίζουν - ακούγοντας το ραδιόφωνο
7 Πατήστε παρατεταμένα - ένταση προς τα κάτω / πάνω
8 Κάντε κλικ - προηγούμενο / επόμενο σταθμό

HR / CNR
7 **FM radio**
1 Spojite Type-C kabel (ovo je antena)
2 Odaberite način FM radija
3 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4 Pričekajte 1 min
5 Brzi gumbi trepere - pretražite i pohranjujte stanice
6 Spori gumbi trepere - slušanje radióit haltagakna
7 Dugi pritisak - smanjivanje / povećavanje glasnoće
8 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

HUN
7 **FM rádió**
1 Csatlakoztassa a Type-C kábelt (ez az antenna)
2 Válassza az FM rádió módot
3 Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
4 Várjon 1 percet
5 A gyors gombok villognak - kereshet és tárolhat állomásokat
6 A lassú gombok villognak - rádiót hallgatnak
7 Hosszan nyomja - hangerő le / fel
8 Kattintson - előző / következő állomás

7. FM radio



EST
5 **Esitus / paus, Bluetooth / MP3 režim**
1 Ühendage nutitelefonia Bluetoothi kaudu või
2 Sisestage MP3-failidega USB-draiv või
3 Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
LÜHKE VAJUTUS
1 Vaheta režiimi Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Eelmine lugu
3 Järgmine lugu
4 Esita \ Paus
PIKA PRESS
1 Hääle maha
2 Helitugevuse suurendamine
3 Sisse / välja
*USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema vormindatud FAT32-süsteemis
6 **Telefonikõne**
1 Lühike vajutus - kõnele vastamine / lõpetamine
2 Pikk vajutus - kõnest keeldumine
3 Torpektõps - viimase kõne valimine

DE
5 **Toisto / tauko, Bluetooth / MP3-tila**
1 Yhdistä älypuhelimieesi Bluetoothiin kautta tai
2 Aseta USB-asema MP3-tiedostoihin tai
3 Aseta microSD-kortti MP3-tiedostoihin
LYHYT PAINALLUS
1 Vaihda tila Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Edellinen kappale
3 Seuraava kappale
4 Toista \ Tauko
PITKÄ PAINALLUS
1 Äänenvoimakkuutta pienennälle
2 Ääni kovemmalle
3 Päälle / Pois
*USB-muistikku ja TF-asema on alustettava FAT32-järjestelmään
6 **Puhelu**
1 Lyhyt painallus - vastaa / lopeta puhelu
2 Pitkä painallus - hylkää puhelu
3 Kaksoinsapsauta - soita viimeiseen puheluun

GRE
5 **Δαξενά / παύση, Bluetooth / MP3 ρεζίμο**
1 Διασύνδεση με το smartphone μέσω Bluetooth ή
2 Ράξενε USB με αρχεία MP3 ή
3 Ράξενε κάρτα microSD με αρχεία MP3
ΜΙΚΡΟ ΠΡΟΪΚ
1 Αλλάξτε λειτουργία Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Προηγούμενο κομμάτι
3 Επόμενο κομμάτι
4 Αναπαιξτε \ Παύση
ΜΑΚΡΟ ΠΡΟΪΚ
1 Χαμηλότερο ήχο
2 Έντονο ήχο
3 Ενεργότητα / Απενεργοποίηση
*Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να διαμορφωθούν σε σύστημα FAT32
6 **Ληλεφωνική κλήση**
1 Σύνομο πατήμα - απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
2 Παρατεταμένο πατήμα - απόρριψη κλήσης
3 Διπλό κλικ - κλήση τελευταίας κλήσης

HR / CNR
5 **Odnůr / wstrzymaj, tryb Bluetooth / MP3**
1 Polącz się ze smartfonem przez Bluetooth lub
2 Włóż dysk USB z plikami MP3 lub
3 Włóż kartę microSD z plikami MP3
KRÓTKIE NACISNIĘCIE
1 Zmień tryb Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Poprzedni utwór
3 Następny utwór
4 Odnůr \ Pauza
DLUGIE NACISNIĘCIE
1 Ściszenie
2 Zwiększ głośność
3 On / Off
*Dysk flash USB i dysk TF muszą być sformatowane w systemie FAT32
6 **Połączenie telefoniczne**
1 Krótkie naciśnięcie - odbieranie / kończenie połączenia
2 Długie naciśnięcie - odrzucenie połączenia
3 Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego połączenia

RU
5 **Redare / pauzā, modul Bluetooth / MP3**
1 Conectați-vă la telefonul dvs. smartphone prin Bluetooth sau
2 Introduceți unitatea USB cu fișiere MP3 sau
3 Introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
APĂSAȚI SCURT
1 Schimbați modul Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Föregående spår
3 Nästa spår
4 Spela \ Pausa
DLUGIE NACISNIENIE
1 Sänk volymen
2 Ökad volymen
3 På / av
*USB-minne och TF-enhet måste formateras i FAT32-systemet
6 **Telefonsamtal**
1 Kort tryck - svara / avsluta samtal
2 Långt tryck - avvisa samtal
3 Dubbelklicka - ring upp det senaste samtalet

SLV
5 **Predvajanje / premor, način Bluetooth / MP3**
1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth ali
2 Vstavite pogon USB z datotekami MP3 ali
3 Vstavite kartico microSD z datotekami MP3
KRATEK PRITISK
1 Spremenite način Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Prejšnja skladba
3 Naslednja skladba
4 Predvajanje \ Premor
DOLG TISK
1 Znižaj glasnost
2 Povečaj glasnost
3 Zapnute / Vpnete
*Pogon USB in pogon TF morata biti formatirana v sistemu FAT32
6 **Telefonski klic**
1 Kratek pritisk - odgovor / zaključek klica
2 Dolgo pritisnite - zavrnite klic
3 Dvočklik - klicanje zadnjega klica

SVK
5 **Prehrávanie / pozastavenie, režim Bluetooth / MP3**
1 Pripojte sa k svojmu smartfónu cez Bluetooth alebo
2 Vložte jednotku USB so súborní MP3 alebo
3 Vložte kartu microSD so súborní MP3
KRÁTKE STLAČENIE
1 Zmena režimu Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Predchádzajúca stopa
3 Ďalšia skladba
4 Prehrať \ Pozastaviť
DLHÝ TLAC
1 Znížiť hlasitosť
2 Zvýšiť hlasitosť
3 Zapnuté / Vypnuté
*Jednotka USB flash a jednotka TF musia byť naformátované v systéme FAT32
6 **Hovor**
1 Krátke stlačenie - prijatie / ukončenie hovoru
2 Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru
3 Dvojitě kliknutie - vytočenie posledného hovoru

SWE
5 **Spela upp / pausa, Bluetooth / MP3-läge**
1 Anslut till din smartphone via Bluetooth eller
2 Sätt i USB-enhet med MP3-filer eller
3 Sätt i microSD-kort med MP3-filer
KORT TRYCK
1 Ändra läge Bluetooth / USB / microSD / FM
2 Föregående spår
3 Nästa spår
4 Spela \ Pausa
LANG PRESS
1 Sänkt volymen
2 Ökad volymen
3 På / av
*USB-minne och TF-enhet måste formateras i FAT32-systemet
6 **Telefonsamtal**
1 Kort tryck - svara / avsluta samtal
2 Långt tryck - avvisa samtal
3 Dubbelklicka - ring upp det senaste samtalet

UKR
5 **Відтворення/пауза, режим Bluetooth/MP3**
1 Підключіться до смартфона за допомогою Bluetooth або
2 Вставте USB-накопичувач із файлами MP3 або
3 Вставте карту microSD із файлами MP3
КОРОТКЕ НАТИСКАННЯ
1 Зміна режиму Bluetooth/USB/microSD/FM
2 Попередній трек
3 Наступний трек
4 Грати \ Пауза
ДОЛГА ПРЕСА
1 Зменшення гучності
2 Збільшити гучність
3 Увімкнено вимкнено *USB-накопичувач і TF-накопичувач повинні бути відформатовані в системі FAT32
6 **Телефонний дзвінок**
1 Коротке натискання - відповідь/закінчення дзвінка
2 Тривале натискання - відхилити дзвінок
3 Двічі клацніть - набір останнього дзвінка

ARM
7 **FM ռադիո**
1 Միացրեք Type-C մալուխը (սա պլեխակալի է)
2 Ընտրեք FM ռադիոյի ռժիմը
3 Կառուցեք երկու պլախտուստ որևէ մակը
4 Սպասեք մոլմ լույս
5 Արագ կոճակները բարձրում են - որևէ երկու պլեխ կալանները
6 Կանխող կոճակները բարձրում են - ռադիո լսելը
7 Երկու պլեխում - ձայնի ինտենսիտետը / վերն ինտենսիտետը
8 Սև լույսը - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE
7 **FM radio**
1 Type-C kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM radio rejimini seçin
3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
4 1 dəq gözləyin
5 Sürətli düymələr titrəyir - stansiyaları axtarın və saxlayın
6 Yavaş düymələr titrəyir - radio dinləyir
7 Uzun basın - səs aşağı / yuxarı
8 Əvvəlki - növbəti stansiyaya vurun

BEL
7 **FM-радио**
1 Подключите кабель Type-C (эта антенна)
2 Выберите режим FM-радио
3 Нажмите - начните поиск
4 Пачакайце 1 хв
5 Мільгаюць хуткія кнопкі - пошук і захоўванне станцый
6 Мігаюць павольныя кнопкі - праслухоўванне радыё
7 Доўгі націск - памяншэнне / павелічэнне гучнасці
8 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
jaam

FI
7 **FM-radio**
1 Liitä Type-C-kaapeli (tästä on antenni)
2 Valitse FM-radiotila
3 Napsauta - aloita automaattinen haku
4 Odota 1 min
5 Nopeat painikkeet välikkyvät - etsi ja tallenna asema
6 Hitaat painikkeet välikkyvät - kuuntele radiota
7 Pitkä painallus - äänenvoimakkuuden säätäminen alas / ylös
8 Napsauta - edellinen / seuraava asema

EST
7 **Radio FM**
1 Conecta el cable Type-C (esta es la antena)
2 Selecciona el modo de radio FM
3 Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
4 Espera 1 minuto
5 Los botones rápidos parpadean: buscar y almacenar estaciones
6 Los botones lentos parpadean - escuchando la radio
7 Pulsación larga - subir / bajar volumen
8 Haga clic en - estación anterior / siguiente

GRE
7 **Ραδιόφωνο FM**
1 Συνδέστε το καλώδιο Type-C (αυτή είναι η κεραία)
2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
3 Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4 Περιμένετε 1 λεπτό
5 Τα γρήγορα κουμπιά τρεμοπαίζουν - αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
6 Τα αργά κουμπιά τρεμοπαίζουν - ακούγοντας το ραδιόφωνο
7 Πατήστε παρατεταμένα - ένταση προς τα κάτω / πάνω
8 Κάντε κλικ - προηγούμενο / επόμενο σταθμό

HR / CNR
7 **FM radio**
1 Spojite Type-C kabel (ovo je antena)
2 Odaberite način FM radija
3 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
4 Pričekajte 1 min
5 Brzi gumbi trepere - pretražite i pohranjujte stanice
6 Spori gumbi trepere - slušanje radióit haltagakna
7 Dugi pritisak - smanjivanje / povećavanje glasnoće
8 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

HUN
7 **FM rádió**
1 Csatlakoztassa a Type-C kábelt (ez az antenna)
2 Válassza az FM rádió módot
3 Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
4 Várjon 1 percet
5 A gyors gombok villognak - kereshet és tárolhat állomásokat
6 A lassú gombok villognak - rádiót hallgatnak
7 Hosszan nyomja - hangerő le / fel
8 Kattintson - előző / következő állomás

KAZ

7 FM радиосы

- 1 Туре-С кабелі қосыныз (бул антенна)
- 2 FM радио режимін таңдаңыз
- 3 Автоматы іздеуді басу үшін нұқыңыз
- 4 1 мин күтіңіз
- 5 Жылдам түймелер жыпылықтайды - станцияларды іздеу және сақтау
- 6 Баяу түймелер жыпылықтайды - радио тыңдайды
- 7 Узақ басу - дыбыс деңгейі төмен / жоғары
- 8 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз

RU

7 FM радио

- 1 Подключите Type-C кабель (это антенна)
- 2 Включите режим FM radio
- 3 Нажмите для автоматического поиска станций
- 4 Подождите 1 минуту
- 5 Быстро мерцание кнопки - поиск и запоминание станций
- 6 Медленное мерцание кнопки - прослушивание радио
- 7 Нажмите/удержание - уменьшение/увеличение громкости
- 8 Нажмите - предыдущая/следующая станция

SWE

7 FM-radio

- 1 Anslut Type-C-kabeln (detta är antennen)
- 2 Välj FM-radialäge
- 3 Klicka - starta automatisk sökning
- 4 Vänta 1 min
- 5 Snabbknappar flimmar - sök och lagra stationer
- 6 Långsamma knappar flimmar - lysnar på radio
- 7 Långt tryck - volym ned / upp
- 8 Klicka på - föregående / nästa station

PL

7 radio FM

- 1 Podłącz kabel Type-C (to jest antena)
- 2 Wybierz tryb radia FM
- 3 Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
- 4 Poczekaj 1 min
- 5 Szybkie migotanie przycisków - wyszukiwanie i zapisywanie stacji
- 6 Powolne migotanie przycisków - słuchanie radia
- 7 Długie naciśnięcie - zmniejszenie / zwiększenie głośności
- 8 Kliknij - poprzednia / następna stacja

SLV

7 FM radio

- 1 Priključite kabel Type-C (to je antena)
- 2 Izberite način FM radia
- 3 Kliknite - začni samodejno iskanje
- 4 Počakajte 1 min
- 5 Utripajo hitri gumbi - iskanje in shranjevanje postaj
- 6 Utripajo počasni gumbi - poslušanje radia
- 7 Dolg pritisk - zmanjšanje / povečanje glasnosti
- 8 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja

UKR

7 FM-радіо

- 1 Підключіть кабель Type-C (це антена)
- 2 Виберіть режим FM-радіо
- 3 Клацніть - розпочніть автоматичний пошук
- 4 Зачекайте 1 хв
- 5 Швидкі кнопки мерехтять - шукайте та зберігайте станції
- 6 Повільні мерехтіння кнопки - прослуховування радіо
- 7 Тривале натискання - зменшення/збільшення гучності
- 8 Клацніть - попередня/наступна станція

RO

7 Radio FM

- 1 Conectați cablul Type-C (aceasta este antena)
- 2 Wybierz tryb radia FM
- 3 Faceți clic - începeți căutarea automată
- 4 Așteptați 1 min
- 5 Butoane rapide pălpăie - căutați și stocați posturile
- 6 Butoanele lente pălpăie - ascultând radiul
- 7 Dă apăsat lung - reduceți / ridicați volumul
- 8 Faceți clic pe - stăția anterioară / următoare

SVK

7 FM rádio

- 1 Pripojte kábel Type-C (toto je anténa)
- 2 Vyberte režim rádia FM
- 3 Kliknite - spustite automatické vyhľadávanie
- 4 Počkajte 1 min
- 5 Rýchle tlačidie tlačidiel - vyhľadajte a uložte stanice
- 6 Pomalé tlačidie blikaúj - počúvanie rádia
- 7 Dlhé stlačenie - zníženie / zvýšenie hlasitosti
- 8 Kliknite - predchádzajúca / nasledujúca stanica

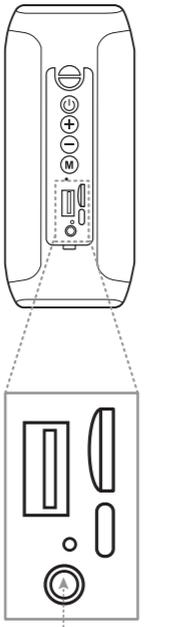
UZB

7 FM radiosi

- 1 Type-C kabelini ulang (bu antenna)
- 2 FM radio rejimini tanlang
- 3 Klacniť - rozpoznať automatickij poshuk
- 4 1 daqiqa kuting
- 5 Tez tugmalari millitlaydi - stantsiyalarni qidirish va saqlash
- 6 Sekin tugmachalar millitlashadi - radio tinglash
- 7 Uzoq bosib turing - ovoz balandligi pastga / yuqoriga
- 8 Oldingi / keyingi stantsiyani bosing

8

AUX mode



3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable



External sound source

ARM

8 AUX rejimi

- 1 3,5 мм (U) - 3,5 мм (M) шпилькі
- 2 Արտաքին ձայնային պաշար

CZ

8 Režim AUX

- 1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Externí zvukový zdroj

EST

8 AUX-režiim

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
- 2 Väline heli

GRE

8 Λειτουργία AUX

- 1 Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Εξωτερικό ήχο

KAZ

8 AUX режимі

- 1 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі
- 2 Сыртқы дыбыс көзі

RU

8 AUX mode

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) кабель
- 2 Внешний источник звука

SWE

8 AUX-läge

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Extern ljud source

AZE

8 Rəxəm rejimi

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Xarici sas mənbəyi

DE

8 AUX-Modus

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
- 2 Externe Soundquelle

FI

8 AUX-tila

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- 2 Ulkoinen äänilähde

HR / CNR

8 AUX način rada

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Vanjski izvor zvuka

PL

8 Tryb AUX

- 1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Zewnętrzne źródło dźwięku

SLV

8 Način AUX

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Zunanji zvočni vir

UKR

8 AUX режим

- 1 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
- 2 Зовнішній звуковий джерело

BEL

8 Rəxəm AUX

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Знешні гук кіслы

ES

8 Modo auxiliar

- 1 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Fuente de sonido externo

GE0

8 AUX რეჟიმი

- 1 3,5 მმ (M) - 3,5 მმ (M) კაბელი
- 2 გარე ხმის წყველი

HUN

8 AUX mód

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
- 2 Külső hangforrás

RO

8 Mod AUX

- 1 Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Sursă externă

SVK

8 Režim AUX

- 1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Vonkajši zvukový zdroj

UZB

8 AUX rejimi

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi
- 2 Tashqi ovoz manbai

ARM

ՀՅՈՒՐԱԿԻՆ ԲԱՐՁՐԱՆՈՍ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոշակագիր
 Մարդի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախառնածնային ճարտերը (նախդիտայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / երբ տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջերեզ պատճառող սարքերից:
Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրական սարքավորումների վերաբերյալ:
 Ապարների, որն սարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապարները հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափանցների հետ միասին: Այն պետք է առարվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրական սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությունը:
Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշացված միջոցներ:
 1. Կարևոր օգտագործողներ փայտի իր նպատակային նպատակների համար:
 2. Մի պատվանդանում: Այս ապարները չի պարտադրվում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիմել կամ Պաշտպանի լիցիտված սպասարկման կենտրոն: Ապարներ ստանալիս համոզվել, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
 3. չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
 4. Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապարները չջրարանել հեղուկների մեջ:
 5. Չեռու մաքեք թրթռուժներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փասս պատճառել: Մեխանիկական փասսների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
 6. Մի օգտագործող տեսողական փասսների սակայություն դեպքում: Մի օգտագործող, երբ ապարները անխաղաղ են թրել է:
 7. Մի օգտագործող արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (սե և գործողության ձևերից), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թթվանակալ միջավայրում:
 8. Մի որոնք բերանը:
 9. Մի օգտագործող ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
 10. Այն դեպքում, երբ ապարների փոխարդում իրականացվել է գրպական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապարները պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
 11. Անջատեք սարքը ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
 12. Մի օգտագործող սարքը մեքենան վարելիս, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ որևէր ձեզ պարտավորվում է անջատել սարքը:
 Պահպանման, փոխարդման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի սակարդին թափանցների վերանշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:
Նշանակություն: մարդող ծրագրի ակտիտիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման բոլոր պետական նորմատիվները մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում գույակցելու սարքերակ • Արևառուցված MP3 նվագարկի • USB ֆիշե կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Արևառուցված FM-ընդունիչ • Առողիկ մուտք AUX պորտ • Արևառուցված կոպիլիս պահվելիս ընթացքում • Hands free ֆունկցիոն • Հարմար մասպակված սարքը մեկ ինքնաբերական վառարանիկայի և կարճ MicroSD • Բարձրախոսի երաշխիքի հորդությունը (RMS) 10 W • Արևառուցված/արվելիս հարաբերակցությունը 85 dB • Համախառնախոսությունների միջակայքը 120-20000 Հց • Հայտնիին սինթան ստերեո, 2.0 • Լայնաշրջառ բարձրախոս 2 x 1.8 " • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը 4 Օմ • Գործողության միջակայքը 10 մ • էլեկտրամատակարարում • USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հորդությունը 1200 mA•h • Մարտկոցի լարումը՝ 3,7 V • Մարտկոցի տեսակը՝ ֆայկոտր 18650 - 1 հատ • Մարտկոցի ժամկետը 50% / 75% առավելագույն ծավալի դեպքում՝ 4/3 ամս • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 3 ժամ • արող համախառնախոսային միջակայքը՝ 87,5-108,0 UՀց • Առողիկ ֆայլի, մնապակերի WAV, MP3 • Հիշողության քարտի / USB ֆիշե կրիչների առավելագույն աջակցվող հորդությունը՝ 64 ԳԲ • Օդային, միջակված հոսանքի մատուցող օգտագործվում է որպես լրացուցիչ անխնայար • Աջակցվող ֆայլային համակարգի պահպանման կրիչի տեսակը՝ FAT32 • Ավտոմատ անջատման ժամանակը Bluetooth-ն անջատվում է հետո 10 րոպե • Բնակարանի կոդերը՝ ընտրելի պատկան պատասխի և գործիվածը • Գալսիլ սև **Փաթեթի լուսանկարային թղթերը** - Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի • Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մուտքի

• Գործողության ձևերակը • Բարձրախոսների համակարգը • AUX մուտքի • Type-C Jack մ

CNR **PORTAABL AKUSTIČNÍ SISTEM**
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Premajuci robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otststvu unutra stvari, koji se slobodno primaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podgvajajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što je preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.2 • TYPE-C konektor • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz USB priključak • Ugrađeni bočni pasivni drajveri • Hands free funkcija • Praktični reмен za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Gumirana površina **Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signala/šum: 85 dB • Frekventcijski raspon: 120–20000 Hz • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Širokopojasni zvučnik: 2 x 1,8" • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohm • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA•h • Napon baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: format 18650 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnocē: 4 / 3 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Frekventcijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Antena: priključeni kabel za napajanje koristi se kao dodatna antena • Podržani tip sustava datoteka medija za pohranu: FAT32 • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: gumirana plastika + tkanina • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • AUX kabel • Type-C jack kabel • Priručnik za rad

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Priuvedeno u Kini.

CZ **PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM**
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů.
Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.
Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklaci a jinými způsoby zuzitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerobtejírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodávce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždě, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.2 • Konektor TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disku a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • AUX audio vstup • Vestavěné boční pasivní reproduktory • Funkce hands free • Pohodlný postroj na nošení • Pogumovaný povrch **Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Signál/ šum poměr: 85 dB • Frekvenční pásmo: 120–20000 Hz • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Širokopojasový reproduktor: 2 x 1,8 " • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Dosaħ účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA•h • Napětí baterie: 3.7 V • Typ baterie: typ 18650 - 1 ks • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 4 / 3 h • Doba nabíjení baterie: 3 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3 • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 64 GB • Anténa: jako přídatná anténa se používá připojený napájecí kabel • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: pogumovaný plast + látka • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • AUX kabel • Kabel Type-C • Návod na použití Dovožce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životní vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Priuvedeno u Kini.

DE **TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM**
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.2 • Steckplatz TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speicher und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • AUX-Audioeingang • Integrierte passive Seitenstrahler • Funktion Hands free • Bequemer Anhänger für Tragen • Gummiertes Belag **Eigenschaften** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Frequenzbereich: 120–20000 Hz • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Breitbandlautsprecher: 2 x 1,8 " • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA•h • Akkuspannung: 3.7 V • Batterietyp: Formfaktor 18650 - 1 St • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 4 / 3 Std. • Akkulaadezeit: 3 St • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3 • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 64 GB • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungskabel benutzt • Unterstützter Speichermediumdateispeicher: FAT32 • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: rubber coated plastic + fabric • Color: black **Package contents** • Speaker system • AUX cable • Type-C jack cable • Operation manual IMPORTEUR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

EN **PORTABLE SPEAKER**
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.2 • TYPE-C connector • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Audio-in AUX port • Built-in side passive drivers • Hands free function • Convenient strap to take the device with you easily • Rubberized surface **Specification** • Total output power (RMS): 10 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 120–20000 Hz • Sound scheme: stereo, 2.0 • Broadband speaker: 2 x 1,8 " • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA•h • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 4 / 3 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Tuner frequency range: 87,5–108,0 MHz • Audio file formats: WAV, MP3 • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Supported file system type of storage media: FAT32 • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: rubber coated plastic + fabric • Color: black **Package contents** • Speaker system • AUX cable • Type-C jack cable • Operation manual IMPORTEUR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES **SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL**
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • bluetooth 5.2 • Conector TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Receptor FM incorporado • Puerto auxiliar de entrada de audio • Controladores pasivos laterales incorporados • Función manos libres • Correa cómoda para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Superficie recubierta de goma **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 10 W • Relación señal-ruido: 85 dB • Rango de frecuencia: 120–20000 Hz • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Altavoz de banda ancha: 2 x 1,8 " • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Rango de operación: 10 m • Alimentación: vía USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1200 mA•h • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650 - 1 ud. • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 4/3 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Formatos de archivos de audio: WAV, MP3 • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Tipo de medio de almacenamiento del sistema de archivos compatible: FAT32 • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + tela • De color negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • cable AUX • Cable conector Type-C • Operación manual IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST **PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM**
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatiliselt, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatiliselt laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttele.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvate remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootte kätte saamisel, kontrollige tema tervikluis ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootte mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet söödiku juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.2 • TYPE-C pistik • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mäluplukkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-rädiotunnetaja • Helisend AUX port • Sisseehitatud külgmised passiivsed draiverid • Käed vabad funktsioon • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Kummierald pind **Spetsifikatsioon** • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 120–20000 Hz • Heliskeem: stereo, 2,0 • Lairiba kõlar: 2 x 1,8 tolli • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Tööaolatus: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA•h • Aku pinge: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650 - 1 tk • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalselt helitugevusest: 4/3 tundi • Aku laadimisaeg: 3 tundi • Tüneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Helifilivormingud: WAV, MP3 • Mälukaardi / USB-mäluplukkade maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Antenn: ühendatud toitekaablit kasutatakse lisaantennina • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihendamist: 10 min • Korpuse materjal: kummiga kaetud plastik + kangas • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • AUX kaabel • Type-C pistikupesa kaabel • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| FI | KANNETTAVA KAIUTIN OHJE |
|------------------------------|--------------------------------|

Vaatumustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan vaivattomasti vaikuttava staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radioilaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja se saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisien ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioituttaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteen on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilassa ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.2 • TYPE-C -liitäntä • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemait ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • AUX audiotulo • Sisään upotetut sivulliset passivisäteilijät • Hands free -toiminto • Kätevä hihna laitteen mukaan ottamiseen • Kumitettu pinta **Tekniset tiedot** • Kokenais-RMS-teho: 10 W • S / N suhde: 85 dB • Taajuuusalue: 120–20000 Hz • Äänikaavoit: stereo, 2.0 • Laajakaistakaiutin: 2 x 1,8 " • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Akun jännite: 3,7 V • Akun tyyppi: muotokerroin 18650 - 1 kpl • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimitas: 4 / 3 h • Akun latausaika: 3 kpl • Radiotaajuusalue: 87,5–108,0 MHz • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Muistikortit / USB-muistikortin suurin tuettu kapasiteetti: 64 GB • Antenni: lisäantennina käytetään kytkettyä virtajohtoa • Tuettu muistivälinen tiedostojärjestelmä tyyppi: FAT32 • Aika, joka kuluu Bluetooth-yhteyden katkaisusta kaiuttimen automaattiseen sammuttukseen: 10 min • Rungon materiaali: kumipinnoitettua muovia + kangas • Väri: musta **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • AUX-kaapeli • Kaapeli Type-C • Käyttöohje Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Beetonii str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja:DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Sällyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauskesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja tekniesten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

| | |
|------------------------------|--|
| GE | პორტატული აკუსტიკური სისტემა ინსტრუქცია |
|------------------------------|--|

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობისობის (მოწყობისობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატეკურმა, ელექტროკულმა ან მაგნიტური ინტერფერენციამ (რადიოაპარატების მიზიწორმა ტელეფონებმა, მიკრობლოკურმა ლემფონებმა, ელექტროსაგაპურმა განმეორებამ), ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობისობისგან, რომელიც შეეჯავა დაბრკოლებებს.
ელემენტების, ელექტროული და ელექტრონიკის მოწყობისობების უდროინაგია. ეს ნიშანი საკონტელზე, საკონელის ელემენტებზე ან შევლითვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონლოს უტლიონზაცია შეუძლებელია საკონფეტორებზე ნარჩურნებთან ერთად, ის უნდა ჩამარდეს კომპანიას, რომელიც განმარტივლებს ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მოწყობისობის შესრულებას და უტლიონზაციას.
საკონლის ელექტური და უსადრზონო გამოყენების წესები და პირობები სიდრთნილის ზონები:

- გამოიყენებთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებებისამებრ.
- არ დასაბლო აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძვეს ნაკონელი, რომელიც გამოგადგებათ რეზონტისთვის საკეთონი მატონიბით.საკონელი შევლებების და მიმსახურებლის სხვა საკეთონებზე მიმართებთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არავფერი ცვარეობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წყრლ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადლო ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვით ნაკეთობის ვიზრაცია და მუქანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონლის მექანიკურ დაზიანებას. მუქანიკური დაზიანებებისას საკონებზე არანაირი გარანტია არ გაცივეს.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თუქვეთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღლო ან დაბალო ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სიზრტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადლოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამდიფინო და სამრეწველო მიზნით .
- იბ შემთხვევაში, თუ საკონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საკონელი დადვიტო თბილო თიხაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთებთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენებთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ურთადლებიბებში და ასევე იბ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მისათბობელი • Bluetooth 5.2 • TYPE-C კონექტორი • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ეალკული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკების სისტემაში დაწყვილებით ვარიანტი • ჩამოტყავებული MP3 პლეიერი • USB ფლეშ დრაივი და MicroSD კარტიის მინდფეტერი • ჩამოტყავებული FM მიღებში უფრო AUX პორტი • ჩამოტყავებული გავრითია კასიოთო დრეაივი • Hands Free ფუნქცია • ხელსაყრელი სამაკურნი, რომ ავტოლედ უჩლით მოწყობილობა • რეზინის ხუდადანი **სტეიფიკაცია** • საერთო გამოძავალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • სიგნალისა და მხარეოის თანავარდობა: 85 დბ • სიზშირის დიაპაზონი: 120–20000 ჰც • მბის სტემა: სტერეო, 2.0 • ფართიზოლოტაინი დინამიკი: 2 x 1,8" • დინამიკის დრეაივის წინაზლობა: 4 Ohm • მომუდების დინაპაზონი: 10 ძ • კვების ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 1200 mA·h • აკუმულატორის ძბავა: 3,7 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფირმა ფაქტორი 18650 - 1 ც • ბატარეის ხანგრძლივობა მაქსიმალური მოცულობის 50% / 75%: 4/3 სთ • ბატარეის დატვირვის დრო: 3 სთ • ტიუნერის სიზშირის დინაპზონი: 87,5–108,0 MHz • უდიოთ ფაილის ფორმატები: WAV, MP3 • მუზსიორების ბარათის / USB ფლეშ დრეაივის მაქსიმალური მირაღმაკურელი მოცულობა: 64 GB • ანტენა: დაკავშირებული დების კაბელი გამოიყენება როგორც დამატებელი ანტენა • მსარდაკურელი ფალორის სისტემის შედლის ტიპი: FAT32 • აკუმატორი გამორთვის დრო Bluetooth-ის გამორთვის შემთხვე: 10 თუ • კორუქსის მასალა: რეზინით დაფარული პლასტმასი + ქსოვილო • ფერი მავი **შეკების შინაარსი** • დინამიკის სისტემა • AUX კაბელი • Type-C ჯეკის კაბელი • მკრზრაციის სახელმძღვანელო მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. შეზნვის ვადის შეზოლდვაკი ვადა. სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტბავს უფლებას შევვალის ამ სახელმძღვანელოში მოითხოვნილ შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უაზლეკი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| GRE | ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ |
|-------------------------------|---------------------------------------|

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Λειτουργία (η συσκευή) (συσκευή) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψήλης συχνότητας πεδία (σασεიკαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπορσιεις) / Εάν οαυβει, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασυνδωση.

Απορίθμηση μπαταρίας, ηλεκτρικού και ηλεκτροნიკού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφιλιάξες κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τη χρήση της συτήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο Λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρηθεί σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος, οι απαιτήσεις να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Bluetooth 5.2 • Υποδοχή TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένος MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστηρίχτη κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Ενσωματωμένα πλαιvia παθητικά προγράμματα οδήγησης • Λειτουργία hands free • Βολικό λουράκι για να παίρνετε εύκολα τη συσκευή μαζί σας • Λαστυμένα επιφανεία • **Προσδιορισμοί** • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Έυρος συχνοτήτων: 120–20000 Hz • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Ηχεία ευρυακουστικότα: 2 x 1,8" • Αντίστοιχα προγράμματα οδήγησης ηχείων: 4 Ohm • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA·h • Τάση μπαταρίας: 3,7 V • Τύπος μπαταρίας: form factor 18650 - 1 τη • Διάρκεια μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 4 / 3 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες • Εύρος συχνοτήτων tunera: 87,5–108,0 MHz • Μορφές αρχείων ήχου: WAV, MP3 • Μέγιστη υποστηρίξιμη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 64 GB • Κεραιά: το συνδεδεμένο καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως πρόσθετη κεραιά • Υποστηρίξιμος τύπος μέσου αποθήκευσης συστήματος αρχείων: FAT32 • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την απουσία της του Bluetooth: 10 λεπτά • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό με επιστρώση καουτσούκ + υφασμα • Χρωμα μαυρο **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα गुमिरana πλαστικά + tkanina • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • AUX kábel • Gumica jack kábel • Priručnik za rad **UVOZNIK:** Defender Technology OÜ, Beetonii str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Προιζοδαč: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neograničeni rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Προιζοδαč zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

| | |
|------------------------------|---|
| HR | PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM UPUTSTVO |
|------------------------------|---|

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaja smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takode u otstsvtu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne ostavljajte izrađevinu u tečnosti.
- Ne podgrvavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od voga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja nezodgovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne ostavljajte izrađevinu u tečnosti.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Bluetooth 5.2 • TYPE-C konektor • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz AUX priključak • Ugrađeni bočni pasivni drajveri • Hands free funkcija • Praktični remen za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Gumirana površina **Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/šum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 120–20000 Hz • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Širokopolajni zvučnik: 2 x 1,8" • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Napon baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: format 18650 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 4 / 3 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Antena: priključeni kábel za napajanje koristi se kao dodatna antena • Podržani tip sustava datoteka medija za pohranu: FAT32 • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: gumirana plastika + tkanina • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • AUX kábel • Gumica jack kábel • Priručnik za rad **UVOZNIK:** Defender Technology OÜ, Beetonii str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Προιζοδαč: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Aperiódιστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

| | |
|-------------------------------|---|
| HUN | HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS |
|-------------------------------|---|

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész közeli eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhejyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani. **A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei**

Használati óvintézkedések:

- A terméknek csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a regésztől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgású mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérséklet történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltereli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Jellemzők** • Bluetooth 5.2 • TYPE-C csatlakozó • True Wireless Stereo (TWS) –lehetőség két különálló hangszóró párosítására egyetlen 2.0 hangszórendszerrel • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített FM-vevő • Audio-bemenet AUX port • Beépített oldalsó passzív meghajtók • Kihangosító funkció • Kényelmes pánt, amellyel könnyedén magával viheti a készüléket • Gumirozott felület **Leírás** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Jel/zaj arány: 85 dB • Frekvencia tartomány: 120-20000 Hz • Hangséma: sztereo, 2.0 • Szélességi hangszóró: 2 x 1,8 hüvelyk • Hangszóró meghajtó mérete: 10 cm • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mA·h • Akkumulátor feszültsége: 3,7 V • Akkumulátor típusa: 18650 formájú - 1 db • Akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 4/3 óra • Akkumulátor töltési idő: 3 óra • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • Hangfajl formátumok: WAV, MP3 • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Antenna: a csatlakoztatott tápkábel kiegészítő antennaként szolgál • Támogatott fájlrendszer típusai adatahordozó: FAT32 • Automatikuss kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Ház anyaga: gumis bevonatú műanyag + szövet • Fekete szín **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • AUX kábel • Type-C jack kábel • Használati utasítás **IMPORTŐR:** Defender Technology OÜ, Beetonii str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Sztevkészítési időtartama: 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com oldalán található. Кытайда жасалган.

| | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| KAZ | ПОРТАТИВТ ДИНАМИК НҰСҚАУЛЫҚ |
|-------------------------------|------------------------------------|

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты артырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадағалау

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қалдыра және жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалу бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік бұзудың жағдайы жатытын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша саатушы-фирмаға немесе Defender авторлестарына сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Асақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды суықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуі және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Aуызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) а сағат қолдануды жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында келінеді жосарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдатытын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдану және орналыстары шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындауы тиіс.

Майкесті: акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Ерекшеліктері • Bluetooth 5.2 • Ағылтыаси – TYPE C • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйелі Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндетуі мүмкіндігі • Кіріктіріме MP3-плеер • USB жинақтаушытары мен MicroSD картасын қолдау • Кіріспірілген FM-қабылдағышы • AUX аудиокөрісі • Кіріспірілген бүйірлік пассивті сөулендірісшістер • Hands free функциясы • Тасымалдау үшін ұқпайды аста • Қосымша жабын **Техникалық сипаттамасы** • Сомалық шығарғыс қуатылық (RMS): 10 Вт • Сигнал/шу арақтылығы: 85 Дб • Жүйлік диапазоны: 120–20000 Гц • Дыбыстық сызбануаа: stereo, 2.0 • Кең қалакты динамика: 2 x 1,8" • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Әрекет ету қақтылығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 mA·h • Аккумулятор кернеуі: 3,7 В • Қуат элементтерінің түрі: форм-фактор 18650 - 1 дана • Аккумулятордың жұмыс істеу уақтығы максималды дыбыс қаттылығынан 50% / 75% - 4 / 3 сағ • Аккумулятордың зарядтау уақтығы: 3 сағ • Радиожиілікті диапазон: 87,5–108,0 МГц • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3 • Жад картасының USB-флеш-жинақтаушылығы қолданылатын максималды көлемі: 64 GB • Антенна: қосылған куат кáбелі қосымша антенна ретінде қолданылады • Жад тасымалдаушысының файлдық жүйесінің қолдаулық түрі: FAT32 • Блютус қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматты түрде уақтығы: 10 мин • Корпусының материалы: резеңкеденген жабыны бар пластик + мата • Түс: қара **Жйынтығы** • Акустикалық жүйесі • AUX кабель • Type-C кабель • Нұсқаулық **Импорртаушы:** ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещенеие III, комната 3, офис 63. ФирмуаDIG

PL PRZEŃOSŃE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławiania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.



Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przernaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:1. Używaj produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
5. Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.2 • Złącze TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Słoty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany FM-odbiornik • Wejście audio AUX • Wbudowane boczne membrany bierne • Funkcja "wolne rec" • Poręczny uchwyt • Powłoka gumowa **Specyfikacji** • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Stosunek sygnał/hłas: 85 dB • Zakres częstotliwości: 120–20000 Hz • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Głośnik szerokokopasowy: 2 x 1.8 " • Opór elektryczny głośników: 4 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1200 mA•h • Napięcie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: format 18650 - 1 sztuka • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 4 / 3 godz • Czas ładowania baterii: 3 godz • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3 • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 64 GB • Antena: podłączony kabel zasilający służy jako dodatkowa antena • Obsługiwane pliki multimedialne: FAT32

• Czas autonomicznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooth: 10 min • Materiał obudowy: gumowane tworzywo sztuczne + tkanina • Kolor: czarny **Kompletowanie** • System akustyczny • Kabel AUX • Kabel Type-C • Instrukcja Importer : Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Niegwarantowany okres ważności: Żywność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCŢIUNILE

Declaraţie de concordanţă

Asupra funcţionării aparatului (aparatoare) pot să influenţeze cîmpurile statice, electrice şi cele de frecvenţă înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariţiei acestora măriţi distanţa de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/EU în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubritate cu guniouli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislaţia ţării respective. Simbolul de ♻️ pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambiaji indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importantă la protecţia mediului nostru înconjurător.



Regulile şi condiţiile de siguranţă şi folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauţie:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinaţiei directe.
2. Nu demontaţi. Acest articol nu conţine piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce priveşte deservirea tehnică şi schimbarea articolului defect adresaţi-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeţi-vă că dănsul este integral şi nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conţine piese mici.
4. Nu admiţei accesul umidităţii pe suprafaţa articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundaţi articolul în substanţe lichide.
5. Nu sunpeţi articolul sub influenţa vibraţiilor şi a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenţei deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanţi.
6. Nu folosiţi articolul în cazul prezenţei deteriorărilor vizibile. Nu folosiţi intenţionat aparatul ştiind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariţiei umezelii condensate, şi de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producţie.
10. În cazul, în care transportare produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectaţi aparatul de ficare dată, cînd nu planificaţi să îl folosiţi o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiţi aparatul în timpul conducerei mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenţia, şi de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislaţie.

Particularităţile • Bluetooth 5.2 • Mufa TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • Receptor FM incorporat • Intrare audio AUX • Radiatoare pasive laterale incorporate • Funcţia Hands free • Sport convenabil pentru transport • Suprafaţa caucuiată **Specificaţiile tehnice** • Putere totală de ieşire (RMS): 10 W • Proporţia semnal/zgomot: 85 dB • Diapazonul frecvenţelor: 120–20000 Hz • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Difuzor de bandă largă: 2 x 1.8 " • Rezistenţa difuzoarelor: 4 Ohm • Distanţa de acţiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA•h • Tensiunea bateriei: 3.7 V • Tipul bateriei: factor de formă 18650 - 1 bucată • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 4 / 3 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Formate de redare audio: WAV, MP3 • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unităţii flash USB: 64 GB • Antenă: cablu de alimentare conectat este folosit ca antenă suplimentară • Tip de sistem de fişiere media acceptat: FAT32 - Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Materialul corpului: plastic cu acoperire caucuiată + textile • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Cablu AUX • Cablu Type-C • Instrucţiunile Importatorului: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viaţă — 2 ani. Data fabricaţiei: vezi pe ambalaj. Producătorul îşi rezervă dreptul de a modifica configuraţia şi caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă şi recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля от стационарной аппаратуры, мобильных телефонов, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено заводом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.2 • Разъём TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителя • FM-приемник • AUX-аудиовход • Встроенные боковые пассивные излучатели • Функция Hands free • Удобный подвес для переноски • Прорезиненное покрытие
Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Диапазон частот: 120–20000 Гц • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Широкополосный динамик: 2 x 1.8 " • Сопровоительные динамики: 4 Ом • Дельность действия: 10 м • Питание: от USB • Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650 - 1 шт • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 4 / 3 час • Время зарядки аккумулятора: 3 час • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3 • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 64 Гб • Антенна: в качестве дополнительной антенны использовать подлинный кабель питания

Поддерживаемый тип файловых систем носителя памяти: FAT32 • Время автоматического отключения питания колонки при разднении Bluetooth-соединения: 10 мин • Материал корпуса: пластик с прорезиненным покрытием + ткань • Цвет: чёрный
Комплектация • Акустическая система • AUX-кабель • Кабель Type-C • Инструкция Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг В, Но.37 Фумин Роад, Сябянь Коммунити, Хуэйдже Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ49В.02777/23 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электронная информация совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия: с 23.08.2023 по 23.08.2028 включительно. Полную информацию о сертификации соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service

Дата производства: см. на упаковке. Производителем оставляется за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovvalne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelek nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.2 • priključek TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Avdio vhod AUX vrata • Vgrajeni stranski pasivni gonilniki • Prostoročna funkcija • Priročne trak za enostavno prenašanje naprave s seboj • Gumirana površina
Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Razmerje med signalom in šumom: 85 dB • Frekvenčno območje: 120–20000 Hz • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Širokopasovni zvočnik: 2 x 1,8" • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA•h • Napetost baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: faktor oblike 18650 - 1 kos • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 4/3 ure • Čas polnjenja baterije: 3 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Formati zvočnih datotek: WAV, MP3 • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 64 GB • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot dodatna antena • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: gumirana plastika + blago • Barva: črna
Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • AUX kabel • Kabel z vtičnico Type-C • Navodila za uporabo
UVOZNIK: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas poizvelnosti je neomeđenjen. Živnotnost — 2 roky. Datum výroby: vid' na obale.
Vyrobcia si vyhrazuje pravo zmenit konfiguracia a technicke vlastnosti uvedene v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozicii na webovej stránke www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia intererencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronicých prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronicých prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnika do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevylóžiť výrobok vibráciám a mechanickým zrážaiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v pripadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.2 • TYPE-C konektor • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • AUX- audio vstup • Vstavané bsbčné pasívne vysieläče • Funkcia Hands free • Pohodlné zavesenie na prenašenie • Gumová vrchná vrstva
Technické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Vyváženost signál/šum: 85 dB • Frekvenčné pásmo: 120–20000 Hz • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Širokopásmový reproduktor: 2 x 1.8 " • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Dosaň: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA•h • Napätie batérie: 3.7 V • Typ batérie: form-faktor 18650 - 1 ks • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 4 / 3 • Doba nabijania batérie: 3 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3 • Maximálna podporovaná kapacita pamätovej karty / USB flash disku: 64 GB • Anténa: pripojený napájací kábel sa používa ako prídavná anténa • Podporovaný typ súborového systému pamätového média: FAT32 • Čas automatického vypnutia napajania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom + látka • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktoový systém • AUX-kábel • Kábel Type-C • Inštrukcie
Dovozca: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Vyrobcia: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neomeđenjen. Živnotnost — 2 roky. Datum výroby: vid' na obale.
Vyrobcia si vyhrazuje pravo zmenit konfiguracia a technicke vlastnosti uvedene v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozicii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Čine.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska utladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återfärna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innerfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppbar defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 °C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.2 • Kontakt TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • AUX ingång • Inbyggda passiva stradiatorer • Hands free funktion • Bekväml hängare för transport • Gummerad beläggning
Tekniska egenskaper • Totalt uteffekt (RMS): 10 W • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Frekvensomfång: 120–20000 Hz • Ljudschema: stereo, 2.0 • Bredbandshögtalare: 2 x 1.8 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Överföringsvstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA•h • Batterispänning: 3,7 V • Batterityp: formfaktor 18650 - 1 st • Batterlivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 4 / 3 t • Batteriets laddningstid: 3 t • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3 • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 64 GB • Antenn: den anslutna nätkabeln används som en extra antenn • Filsystem som stöds typ av lagringsmedium: FAT32 • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höjsets material: gummiklädd plast + textil • Färg: svart
Utrustning • Högtalarsystem • AUX-kabel • Kabel Type-C • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Niegwarantowany okres ważności: Żywność — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА** ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система – пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.2 • Роз'єм TYPE-C • True Wireless Stereo (TWS) – можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • AUX аудіовхід • Вбудовані бічні пасивні випромінювачі • Функція Hands free • Зручний підвіс для перенесення • Прогумоване покриття
Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Діапазон частот: 120–20000 Гц • Звукова схема: стерео, 2.0 • Ширококомтовий динамік: 2 x 1,8 " • Опір динаміків: 4 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 мА·ч • Напряга акумулятора: 3,7 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 18650 - 1 шт • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 4 / 3 год • Час заряджання акумулятора: 3 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3 • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті • Формати USB-флеш-накопичувача: 64 ГБ • Антена: в якості додаткової антени використовується підключений кабель живлення • Тип файлової системи носія пам'яті, що підтримується: FAT32 • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик з гумовим покриттям + тканина • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • AUX кабель • Кабель Type-C • Інструкція
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд., Блднг Б, №37 Фумінь Роуд, Сябянь ком'юніті, Хуоцзе Таун, Дунгуань, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:

https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва; див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB **PORTATIV OVOZ TIZIMI** YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlili pechlar, elektrostatik razyaqlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatislin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.2 • TYPE-C ulagichi • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Audio kirish AUX porti • O'rnatilgan yon passiv drayverlar • Qo'llarni erkin ishlatisht spetsifiyasi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tasma • Kauchuklangan sirt
Spetsifikatsiya • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Chastota diapazoni: 120–20000 Hz • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Keng polosali dinamik: 2 x 1,8 " • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1200 mA·soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 4/3 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Audio fayl formatlari: WAV, MP3 • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Antenna: ulangan quvvat kabeli qo'shimcha antenna sifatida ishlatiladi • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: kauchuk bilan qoplangan plastmassa + mato • Rang: qora
Paket tarkibi • Karnay tizimi • AUX kabeli • Type-C uyasi kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi:DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.